

OPINIÓ

CULTURA

DEPORTES

ACTUALIDAD

AGENDA

SERVICIOS

## Amigos en todo el mundo



La hermandad entre los más jóvenes es el elemento clave del torneo del Sangra, en juego hasta el 3 de julio. JP

**Sant Adrià.**- No sería verano sin el torneo internacional de fútbol base del Sant Gabriel. El pasado 25 de junio, con la resaca de Sant Joan aún en el cuer-

po, se inauguró la edición 36 de uno de los campeonatos de fútbol más importantes de Catalunya. Con equipos de China, México, Perú, Estados Unidos, y la

incorporación del fútbol amateur y del fútbol sala, la edición de 2004 forma parte además de la campaña municipal «Sant Adrià. Porta del Fòrum». Durante

toda esta semana se disputarán partidos en el campo del Llefia, del Sangra, del Trajana y el José Luis Ruiz Casado, hasta las finales, el 2 y 3 de julio. **Pág.4.**

### Nueva biblioteca en la Mina

**Sant Adrià.**- A la ciudad le corresponden dos bibliotecas, una central y otra de barrio. La central funciona desde 1975. Ahora, después de debatirse durante meses su ubica-

ción, el pleno del Ayuntamiento adriánense acordó el pasado mes de mayo que la segunda biblioteca de la ciudad se instale en el barrio de la Mina, en el antiguo centro cívico. **Pág. 5.**

### Música independiente en Sant Adrià

**Sant Adrià.**- El próximo viernes 2 de julio, la plaza de la Vila acogerá la primera edición en suelo adriánense del Black Sun Festival, un mini festival de pop-rock independiente de nuestro país orga-

nizado por el Ayuntamiento y Producciones MZK. A partir de las 20 horas, actuarán Niños Mutantes, Malaho-ra, Audience, 12 Twelve, Half Foot Outside y Pin&Pon DJ's. **Pág. 7.**

### Nuevo edificio para el Mercat

**Sant Adrià.**- El consistorio ha aprobado el proyecto para rehabilitar el Mercado Municipal y que comportará la construcción de un nuevo edificio. **Pág. 6.**

### Més actes pel Fòrum



**Sant Adrià.**- Pel Fòrum adriánenc, és clar. Després de la petanca, ara és el torn de la lluita, les músiques i danses del món, i el millor jazz i blues nacionals. **Pág. 9.**

### Rocio en Catalunya

**Sant Adrià.**- Las dos hermandades adriánenses estuvieron muy presentes en la Romería del Rocío en tierras catalanas. **Pág. 10.**

### L'ascens més somiat

**Badalona.**- El Badalona ja és equip de Segona Divisió B després del seu triomf sobre el Vila-Real B per 3 a 2, al partit de tornada de la lligueta. **Pág. 11.**



**BUFET M.ALEMANY**  
M.Alemany-Advocat. col. 7919  
37 anys al servei dels seus clients i amics avalen la gestió dels resultats obtinguts.


Especialitats en dret

- Penal
- Responsabilitat civil
- Socio - Laboral
- Incapacitacions
- Adopcions
- Tuteles
- Parelles de fet i matrimoni
- Separacions i divorcis
- Associacions i cooperatives
- Mercantil i societari
- Indemnitzacions accidents de treball i de tràfic
- Especialistes en PYMES
- Dret Comunitari

[www.bufet-alemany.com](http://www.bufet-alemany.com)

Avd/ Diagonal, 600 5<sup>2</sup>a  
junto plaça Francesc Macià  
Barcelona-08021  
Tel. 93 200 67 66

C/ Miguel Servet, 27 bjos.  
Sant Adrià de Besòs  
Tel. 93 381 44 88  
Mòbil 670 693 130




SERVEIS DE NETEJA

**ADRIANENCA**  
DE SERVEIS INTEGRALS

Pressupostos sense compromís

C/ Andreu Vidal, 23, local 2 · 08930 Sant Adrià de Besòs  
Tel. 93 462 22 09 · Fax: 93 381 73 77



**Dr. GEORGIOS DOUGAS**

OFTALMÒLEG - CIRURGIA OCULAR  
Col. Núm. 31114

c/ Ricart, 3  
08930 Sant Adrià de Besòs  
(Centre Mèdic Verge de Núria)  
Tel 93 462 22 01



NOS AJUSTAMOS A SUS NECESIDADES

**AR** Servicios Gráficos

Grupo Editorial

**Àrea 96**

- Imagen Corporativa
- Publicidad
- Pre-impresión
- Revistas
- Catálogos
- Internet:

[www.grupoarea96.com](http://www.grupoarea96.com)



## Àrea Besòs

Periódico Comarcal de Información Independiente

Edita: Grupo Àrea 96

Redacció y Publicidad:

c/ Besòs nº 7  
08930-Sant Adrià de Besòs  
Tel. 93 462 23 01  
Fax. 93 462 18 63

E-mail: areabesos@areabesos.com

Gerente-Editor:

José M<sup>o</sup> Pulido  
(jmpulido@grupoarea96.com)

Dirección:

Ester Lopez

Redacció:

Montse Sáez

Diseño y Maquetación:

Albert Aixut

Ilustración:

José Falcón

Publicidad:

José Alcalá

Admón:

Gabinet Subirats.

Fotomecánica-Impresión:

Impressions Intercomarcals.

Dep. Legal: 47.123/96

ÀREA BESÒS

no se hace responsable de los artículos firmados, que exponen la opinión de sus autores. El periódico sólo se manifiesta ideológicamente en el artículo editorial. Todos los derechos reservados.

editorial

# Nuevos equipamientos para una nueva ciudad

Seguimos creciendo. Sant Adrià reivindica su carácter de ciudad a diario, con anuncios de nuevos proyectos como el del nuevo edificio del Mercado Municipal y la segunda biblioteca adrianaense que se asentará, definitivamente en el barrio de la Mina. El otro día entré en la página web

del Festival Black Sun, un festival de música independiente española que se celebrará por primera vez en tierras adrianaenses. Al entrar en el foro, pude comprobar la alegría de los aficionados por saber que al final se volvería a organizar un festival que corría «peligro de extinción». Impresionaba la devoción con la

que los incondicionales de la música «indie» celebraban que un festival así fuera gratis (no saben que en Sant Adrià hacemos todo de forma gratuita, y no como otros). Pero lo que más me impresionó fue el mensaje de un adrianaense que se mostraba encantado de que su ciudad fuera a organizar este

festival, y que día a día fuera dando envidia a nuestros gigantes vecinos, Barcelona y Badalona. Nos gusta cada día más como las entidades adrianaenses y los responsables del gobierno municipal nos sorprenden con actos como estos, nos guste o no la música independiente. De nuevo con mucho gusto.

cartas de los lectores

## Amigo Río

Hermoso río Besòs, que peladote te han dejado; tus aguas claras y limpias, ahora bajan turbias, a ranas, peces y anguilas su vida han arruinado. Con rocas te han jalonado, también te han hecho un liso, verde magnífico prado, con caminos asfaltados, por donde pasea a pie la gente y montadas en bicicleta zagalillos, zagalones muchachas de aire bizarro, bonitas, todas muy bellas. Recuerdo el cañaverl, que tuviste a ambos lados

con animales poblado y donde me bañaba, en aquel espejo de lago. Las zarzas, donde cogía moras recibiendo algún pinchazo en los dedos y los brazos; y lo que más me amohinaba, mi blusilla se enganchara haciéndose un desgarrón, por tal hazaña mi madre me atizó algún pezcozón. Otras con la alpargata mi culo coloreaba. Decía: «Dios mío cómo viene. ¡Señor... si viene hecho un Adán!» lleno de barro el pantalón con un siete bien marcado,

chorreando las alpargatas. «¿Dónde te metes? ¡mi vida vas a acabar! pero antes te doy una zurribanda ¡que no la vas a olvidar!» Me lavaba de los pies a la cabeza me cambiaba la ropilla, peinaba mi pelo enredado, seguía con algún cachete, aunque algo más calmada, yo callado tiesecico, iba aguantando la fiesta que por jugar en el río me gane la zapatista.

José Sánchez García



Las cartas de los lectores deben enviarse, mecanografiadas y firmadas, a *Àrea Besòs*, calle Besòs, 7, 1<sup>o</sup> 2<sup>a</sup>, 08930 Sant Adrià de Besòs.

Es imprescindible que el autor especifique su nombre completo, DNI y teléfono de contacto.

*Àrea Besòs* se reserva el derecho de publicar o recortar

## Nova oda a Espanya

Entre els llibres més valorats de la nostre modesta biblioteca, s'hi troben els de la col·lecció «Lectura Popular. Biblioteca d'Autors Catalans», editats a principis del segle passat, heretats d'un oncle que militava a La Lliga.

Impresos encara amb normes prefabrianes, en el seu primer volum trovo llegendaris autors com Àngel Guimerà, Víctor Balaguer, Narcís Oller i Joan Maragall, que desgranen la poesia i la prosa romàntica de l'època. De Maragall rellegeixo la última estrofa de la seva «Oda a Espanya» «Hon ets Espanya? No't veig enlloc. No sens la meva veu atronadora? No entens aquesta llengua, que't parla entre perills? Has desaprès d'entendre a n'els teus fills? Adéu Espanya».

Analitzant els fets que varen inspirar la poesia... ens podem imaginar que escriuria Joan Maragall avui? Avui, amb 42 decisius diputats catalanistes al Congrés de Madrid, amb un federalitzant President del Govern de l'Estat. que crida «Visca Catalunya» publicament, l'adéu a Espanya «maragallià» seria molt diferent; més aviat aniria pel camí d'animar-nos a saludar els altres pobles de la Península i aprofitar les favorables circumstàncies actuals.

Però no, aquesta conclusió personal no és més que un viatge virtual a una imaginada interpretació d'un poeta de fa cent anys, inclosa en una somiada solidaritat catalana d'un vell nacionalista d'avui. Per tant, procedeix retornar el volum a la seva prestatgeria, que continui dormint el somni dels justos.

Jaume Vallès Muntadas  
Sant Adrià de Besòs

## Primera visita al Fòrum

Aquesta primera visita la vàrem iniciar a mig mati, acabant-la a les sis de la tarda d'un divendres de finals de maig; a l'entrada, milers d'escolars eren diligentment introduïts al recinte per mestres i voluntaris; els adults entràvem sense problemes, previ pas de les bosses pel sistema de seguretat, voluntaris amables ens entregàren un plànol (Vostè està aquí) amb detalls de les activitats del dia, una vegada estudiat breument, seguirem el següent circuit: haima, planta fotovoltaica, «Habitat el món», pont metàl·lic, pausa-cervesa, port de les «golondrines», dinar restaurant, descans sobre la gespa, café i cigarreta, àrea de jocs, guerrers de Xian... fins que els nostres peus (un ja té certa edat) ens digueren prou, quan no havíem vist ni la meitat del que ofereix el Fòrum. Decidirem tornar una altre vegada, sobretot per completar els diàlegs i espectacles de tarda-nit. Impressió general: raonablement positiva, missatges musicals, audiovisuals interactius, espectacles multiculturals, tant a les exposicions com a l'aire lliure, explícitament continuament els lemes del Fòrum, sempre en català, castellà i anglès; serveis suficients amb preus molt variats, tirant a alts.

La nostra segona visita haurà de ser forçosament per complementar aquesta general sensació positiva, abordant els diàlegs, que hauran de provocar en els visitants canvis en la pròpia consciència sobre la manera de veure i viure els nostres valors globals, del contrari, sense els diàlegs participats, haurà estat una excursió trilingüe a un «portaventura» proper; queden més de tres mesos i tinc l'esperança de que no serà així.

Jaume Vallès Muntadas  
Sant Adrià de Besòs

tira cómica



## Hablando en serio Boys, go home!

**S**i hay un pa3s desequilibrante en todos los sentidos, 3se es Am3rica (l3ase USA o EUA, como Vds. prefieran). En los 3ltimos 90 a3os, han proliferado sus fuerzas armadas, en sus esfuerzos (por lo menos en teor3a) para tratar de mediar o poner fin a innumerables conflictos, surgidos aqu3 o all3, un poco por todas partes, de esta tierra veneranda.

En casi todas partes, eran recibidos como salvadores, y un poco como si se tratara de los Reyes Magos.

Despu3s del asesinato de John F. Kennedy, lenta, muy lentamente, las cosas han ido empeorando, y todo el prestigio se ha ido desvaneciendo hasta llegar a Irak.

La elecci3n de Bush Jr. por unas decenas de votos (¿no hubo una supuesta «mano negra»?). Un presidente tan torpe no se podr3 hacer respetar, sino a base de palos, y endureci3 todo lo que pudo, y se meti3 en el avispero de Irak. Pero eso no es todo. La CIA (espionaje) se involucr3 a fondo en el asunto, y seg3n parece orden3 torturas sin venir a cuento, a quien le dio la gana.

Los occidentales, influidos y deslumbrados por Hollywood, y todo cuanto le rodea, est3bamos algo amodorrados.

La proliferaci3n de fotos y videos no deja lugar a dudas de que los «boys» (o, al menos algunos de ellos) son «bad boys», a secas.

Ya no nos encandilan, y como los martirizados iraqu3es, clamamos: «Boys, go home».

Joan Rectoret i Closa

## Llamps i... trons 10.000 ampolles... de v3, i...!

**E**ls «multimedia» s'han fet ress3 d'un afer -si m3s no- curi3s. Diuen que quan Aznar acomplia el seu c3rrec de President del Govern espanyol, va rebre -com 3s natural i protocolari- multitud d'obsequis, en tant que cap d'estat. Tot ll3gic i comprensible.

El que ja no 3s tant 3tic 3s que, segons els citats «multimedia», quan va tenir que desallotjar la Moncloa s'endugu3s -que se s3piga- 10.000 ampolles de bon v3 i una pista desmontable de «paddel».

Quan un cap d'estat -d'un pa3s democr3tic, com deu ser el nostre- s'en va, deixa els obsequis rebuts, per engrandir el patrimoni del pa3s.

El senyor Aznar no ho va fer aix3. No 3s una malifeta el que ha fet -si es confirma- sin3 una falta absoluta d'3tica. Potser ho ha fet amb l'intenci3 de regalar el v3 al «xef» Bush, per a que aquest ho distribu3xi als «boys» i aix3 passaran dels «bolets» i somiaran truites amb les «Hollywood girls».

Per acabar, dir3 que jo, a la intimitat, parlo «xino mandar3n», per si l'interessa a alg3 saber-ho.

## Farmacia Clap3s: al servicio de los adrianenses desde hace casi 80 a3os

**E**n 1925 el doctor Serentill Costa abri3 en Sant Adri3 la primera farmacia de la ciudad. Hoy, casi 80 a3os despu3s, la Farmacia Clap3s, situada en la Avinguda Catalunya, junto a la plaça de la Vila, contin3a con la misma filosof3a que entonces: ofrecer el mejor servicio a unos clientes que aprecian la confianza y la seguridad que proporciona el trato personalizado. No en vano, algunos de los clientes actuales son vecinos que ya frecuentaban la farmacia en tiempos del doctor Serentill Costa. «Tanto mi bisabuelo como mi bisabuela eran personas muy queridas en la ciudad», explica A3da Clap3s, gerente de la farmacia y continuadora de una saga de farmac3uticos de toda la vida. «La vocaci3n farmac3utica ha ido pasando de generaci3n en generaci3n hasta llegar a m3», comenta A3da Clap3s.

Aunque la farmacia camina con paso firme hacia el centenario, ha sabido adaptarse a los tiempos modernos. De hecho, fue la primera farmacia de Sant Adri3 en instaurar un horario de atenci3n al p3blico de 13 horas, de 9 a 22 horas, todos los d3as del a3o. El impulsor de la idea fue el padre de A3da, Eduardo Clap3s Serentill. «Pens3 que era la forma m3s id3nea de dar un mejor servicio a nuestra clientela, que se ha visto ampliada gracias a este cambio», reconoce A3da, quien tiene bien claro el por qu3 de la gran acogida de



la farmacia por parte de los adrianenses: «somos una farmacia de toda la vida, con una tradici3n familiar asentada en Sant Adri3. En definitiva, una t3pica farmacia peque3a que poco a poco se ha ido ampliando». Y que puede presumir de un r3cord hist3rico: el doctor Serentill Costa, fundador de la farmacia, sigue siendo el licenciado en farmacia m3s joven de Espa3a, con tan s3lo 18 a3os (consigu3 el doctorado con 19 a3os, otro r3cord dif3cil de batir).

## La Peluquer3a-Est3tica «Traffick» mueve Sant Adri3

**I**ncluso antes de abrir sus puertas, hace tan solo unos d3as, la Peluquer3a-Centro de Est3tica «Traffick» (c/ Maragall, 29, esquina Ramble-ta) ya ten3a varias reservas. La expectaci3n estaba justificada. Con un equipo dinámico (de hecho sus propietarias esco-gieron «traffick» como nombre para su negocio porque en ingl3s significa «movimiento») y joven (aunque con varios a3os de experiencia), com-puesto por dos peluqueras y una esteticista, «Traffick» ofrece un servicio combinado de peluquer3a y tratamientos de masajes y medicina alternativa 3nico en la ciudad.

En peluquer3a, adem3s de los tradicionales servicios, se ofrece la posibilidad de colocar extensiones y rastas tanto naturales como artificiales. En lo que respecta a la est3tica, uno de sus elementos fundamentales es la medicina natural o alternativa. De hecho, uno de los servicios es la aromaterapia, un tipo de masaje en el que se utilizan aceites naturales. O el drenaje linf3tico, otra clase de masaje en el que a trav3s de la estimulaci3n de las gl3ndulas linf3ticas se prev3 la retenci3n de l3quidos y se mejora la circulaci3n sangu3nea. El cliente tambi3n puede escoger entre la refle-xioterapia podal, el quiromasaje e incluso los tratamientos con fangos.

Abierto de martes a s3bados, de 9 a 13.30 y de 15 a 20 horas, las citas se conciertan por tel3fono en el 93 462 27 57.





## ¿Quién dijo que el fútbol no es cultura?

Hasta el próximo sábado 3 de julio se disputa el 36 Torneo Internacional de Fútbol Base del Sant Gabriel que este año, al estar enmarcado dentro de la campaña «Veure Sant Adrià. Porta del Fòrum» recibe la denominación de «Trobada Mundial de Futbol Base». Y tan mundial.

Nunca fue tan internacional un torneo que en la presente edición ha invitado a equipos de cuatro continentes, todos menos Oceanía.

Montse Sáez

**Sant Adrià.**- El pasado viernes 25 de junio se celebró la fiesta del fútbol más importante de Sant Adrià. Y no es que jugara la selección española (ni mucho menos), ni que la ciudad estuviera pendiente del partido entre Francia y Grecia de la Eurocopa de Portugal. La fiesta no era ni en Oporto ni en Faro, sino en el Campo Municipal José Luis Ruiz Casado, el antiguo Marina Besòs. El acto, la inauguración del 36 Torneo Internacional de Fútbol Base «Sant Gabriel Cup» 2004. Después de las actuaciones del grupo Son del Caribe y de las niñas del Gimnasio Aerodance, se llevó a cabo la presentación de los equipos que durante toda esta semana y hasta el 3 de julio disputarán los títulos en las distintas categorías, tanto de fútbol base como de amateur y sala, dos de las muchas novedades del torneo de este año.

La diversidad cultural fue una de las sorpresas agradables de uno de los actos más entrañables del torneo. Con las gradas llenas de gente, y con la única ausencia del alcalde que se encontraba de viaje, fueron desfilando uno a uno los equipos que procedentes de China, Italia, Estados Unidos, México, Perú, y alguno más cercano de Madrid y Zaragoza, demostraban con su sola presencia la importancia de torneos como estos, que



La diversidad cultural es uno de los elementos característicos del torneo del Sangra. Arriba, partido inaugural entre el cadete del Sangra y el Chivas mexicano. JP

abren las puertas del mundo a los más pequeños, nuestros futuros dirigentes. El único pero a la inauguración fue la no presencia del equipo nigeriano del Sunshine, ya que la embajada no les concedió los visados para poder disputar el torneo, que se quedó sin su representante africano.

Tras la presentación de los clubes participantes se jugaron los dos primeros partidos. El primero en la categoría alevín B entre el Sant Gabriel y el Chivas mexicano, que acabó con un contundente 5 a 0 en el marcador, y el segundo entre el Espanyol y el Trajana, que sustituyó al Sunshine, en cadete B (6-1).

Otra de las novedades es que en la presente edi-

ción, debido al elevado número de partidos que se disputarán (alrededor de 170), se ha recurrido a la solidaridad entre todos los clubes de la ciudad (y uno de Badalona) para poder llevar a buen fin este torneo tan pretencioso logísticamente como humilde en su espíritu. Así, se están disputando encuentro en los campos habituales, como son el José Luis Ruiz Casado y el del colegio Sant Gabriel, además de en dos novedosos como son el del Trajana y el del Llefia. Las finales, sin embargo, se llevarán a cabo en los dos campos principales los días 2 y 3 de julio, exceptuando en la categoría amateur, cuyo último partido tendrá lugar en el campo del Llefia.



WWW.CORONELTRHUMAN.COM

Av. Pi i Margall, 12  
Sant Adrià de Besòs

# TRHUMAN





# El proyecto de la futura biblioteca del barrio de la Mina ya es una realidad

Después de que el año pasado se anunciara que Sant Adrià tendría una segunda biblioteca y que ésta estaría ubicada en la Mina, el consistorio adrianense ha aprobado el proyecto de un nuevo equipamiento que aprovechará las instalaciones del centro cívico del barrio.

Montse Sáez

**Sant Adrià.-** Después de descartarse el barrio Besòs como la ubicación de la segunda biblioteca de la ciudad (según el Mapa de Lectura Pública Sant Adrià tenía asignada una biblioteca central, que funciona desde 1975, y una biblioteca de barrio), y aprobarse la Mina, y más concretamente su centro cultura como la ubicación más beneficiosa para la ciudad, el Ayuntamiento adrianense ha aprobado el proyecto general a la espera de un proyecto arquitectónico que pueda hacer realidad unas instalaciones que se prevé sean aprovechadas por más de 20.000 personas.

Y es que aunque la biblioteca se establezca en la



Sant Adrià tendrá por fin otra biblioteca que servirá a la Mina y al barrio del Besòs.

JLF

Mina, se pretende que éste sea un espacio del que se puedan beneficiar tanto los habitantes de la Mina como los de barrios colindantes como el Besòs, la Catalana

e incluso el del Maresme en Barcelona.

Aunque el proyecto está aún en fase de estudio, ya se tienen claras algunas de sus característi-

cas como son la posibilidad de crear fondos de información especializados en temas como la cultura gitana, la alfabetización, o temas sociales.

## L'Ajuntament de Sant Adrià i Aigües de Barcelona milloraran les instal·lacions interiors d'aigua d'un edifici del barri de la Mina



LOLA RODRÍGUEZ

Redacció

**Sant Adrià.-** El 8 de juny, l'alcalde de Sant Adrià, Jesús Maria Canga, i el director general de la Societat General d'Aigües de Barcelona i director general del Sector Aigua i Sanejament del Grup Agbar, Àngel Simón, van signar un conveni de col·laboració per l'adequació de les instal·lacions interiors d'aigua potable de la finca número 8-22 del carrer del Mar del barri de la Mina.

L'empresa s'ha com-

promés a fer-se càrrec del 37,5% del cost del projecte, uns 21.112,56 euros (69 euros per a cada veí).

La finca té una alçària de 14 plantes i no disposa de cap grup de pressió. Aquesta circumstància provoca que l'aigua arribi amb dificultats als pisos més alts, especialment a partir de la setena planta. Per solucionar aquest problema, el consistori, a través de l'empresa Pla de Besòs, ha encarregat la instal·lació de grups de pressió per a les 8 escales de la finca.

# Els professionals de l'Ajuntament de Sant Adrià milloraran la seva formació

Redacció

**Sant Adrià.-** Serà gràcies al Pla de Formació Municipal, un projecte que l'empresa Doxa està elaborant des d'aquest mateix mes de juny i que és fruit d'un acord entre l'Ajuntament de Sant

Adrià i el Servei de Formació Local de la Diputació de Barcelona.

El Pla de Formació Municipal pretén ser una eina per millorar les competències dels treballadors del consistori i donar una resposta eficaç a les noves demandes dels ciutadans.

Durant 12 setmanes, es portaran a terme reunions grupals i individuals per recollir informació, detectar problemes, elaborar un dossier de competències per lloc de treball tipus, i crear un pla de formació a partir d'aquesta informació.

Aquesta fase del projecte requereix la participació dels treballadors municipals, i és el primer cop que a Sant Adrià s'implica als treballadors en un projecte d'aquestes característiques.

El Pla de Formació Municipal s'aplicarà a partir del proper any.

## La Fundació Hospital de l'Esperit Sant inaugura la seva web

Redacció

**Santa Coloma.-** Des del passat mes de maig, la Fundació Hospital de l'Esperit Sant té pàgina a Internet. A [www.hospitalesperitsant.com](http://www.hospitalesperitsant.com) es pot trobar, entre altres, informació útil per l'usuari de l'hospital (com telèfons, com arribar, drets i deures, etc), una secció de notícies, i la memòria de les activitats de l'hospital l'any passat.



**Sant Adrià Consulting**

FISCAL  CONTABLE  LABORAL

JURÍDICO  SEGUROS

GESTIONES INMOBILIARIAS

Tel. 93 462 70 16 - 93 462 01 36  
Fax 93 381 54 50

Av. Catalunya, 77  
08930-Sant Adrià de Besòs Barcelona-Espanya

[www.santadriaconsulting.com](http://www.santadriaconsulting.com)

ESTANCO Nº 5



Av. de la Platja, 22  
08930-Sant Adrià de Besòs

ESPECIALIDAD :

- \*OBJETOS DE REGALO
- \*ARTÍCULOS DE FUMADOR
- \*CAVA DE CIGARROS





## Respostes per a totnom

La quarta Jornada de la Salut es consolida a Sant Adrià, encara que aquest any no s'han oferit les tradicionals conferències sobre temes com el tabac, l'alimentació o la diabetis.



Molts adrianencs es van apropar a l'Avinguda Catalunya per comprovar la seva salut de forma gratuïta gràcies als professionals de l'Àrea Bàsica de Salut Sant Adrià-1. **BÀRBARA**

Redacció

**Sant Adrià.-** El passat 19 de juny, la zona de vianants de l'Avinguda Catalunya va tornar a ser la seu de la quarta Jornada

de la Salut organitzada per l'Ajuntament i l'Àrea Bàsica de Salut Sant Adrià-1. Els professionals d'aquest centre van posar els seus coneixements a disposició de tots els

visitants de forma gratuïta. Encara que aquest cop no es van organitzar conferències, com a anys anteriors, l'afluència de públic va ser destacable durant tot el dia.

## Teatre a l'Ateneu Adrianenc

Redacció

**Sant Adrià.-** L'Ateneu Adrianenc obrirà les seves portes durant juliol al teatre. La primera data a tenir en compte serà el diumenge 4 de juliol. A les 19 hores, el grup de teatre del Círcol Catòlic de Badalona posarà en escena «La Casa de Bernalda Alba» de Federico García Lorca. Una setmana més tard (11 de juliol) serà el torn del grup de teatre de l'Ateneu que interpretarà l'obra «Arte».



## Nuevo proyecto para remodelar el edificio del Mercado

A principios del mes de junio el consistorio adrianense hizo públicos los detalles del proyecto con el que, por fin, se modernizará el Mercado Municipal. La idea ganadora del concurso público plantea un nuevo edificio para sustituir el actual que data del 1926.

Montse Sáez

**Sant Adrià.-** De entre los 56 proyectos que se presentaron a concurso, el consistorio escogió el de tres arquitectas, María Manrique, Gisela Planas y Ágata Vila. El proyecto tiene como principal particularidad la construcción de un nuevo edificio de dos plantas, una zona de descarga subterránea, un aparcamiento, oficinas e incluso ofrece la posibilidad de una guardería. La remodelación del Mercado Municipal es una de las asignaturas pendientes del consistorio.



El Mercado Municipal tendrá un nuevo edificio en el futuro. **JLF**

## Èxit de la II Fireta d'Oportunitats

Redacció

**Sant Adrià.-** El passat dissabte 5 de juny es va portar a terme la segona Fireta d'Oportunitats dins de la campanya «Sant Adrià Comerç Dinàmic». Després de l'èxit de la primera edició a la placeta Macià, enguany va ser l'Avinguda Catalunya la seu d'aquesta fireta que va doblar el nombre de botigues participants i de vendes finals. A més de les parades hi havia infables per la mainada i taules per dibuixar.



## L'experiència és la millor garantia

Des de 1976

- ASSESSORIA FISCAL
- CONSULTORIA EMPRESARIAL
- COMPTABILITAT I ORGANITZACIÓ
- ANÀLISI, VALORACIÓ I AUDITORIA

**GABINET SUBIRATS**

Av. Catalunya, 86, pral. Tel. 93 462 00 33  
08930 SANT ADRIÀ DE BESÒS Fax 93 462 18 86







## Sant Adrià vuelve a mojarse en julio

Rock independiente, cine bajo las estrellas, jazz en la calle, música y danzas tradicionales, aventura y brujas. Quién puede pedir más ciclo de verano del Ayuntamiento de Sant Adrià. La novedad de este año, el Black Sun Festival, música independiente de nuestro país.

### Redacción

**Sant Adrià.** Siempre se dice que uno se acostumbra a lo bueno. Por eso no es de extrañar que la ciudad de Sant Adrià se haya acostumbrado con tanta rapidez a los ciclos de verano programados por el Ayuntamiento y que tienen como objetivo sacar a los adrianenses de sus casas para disfrutar de actividades al aire libre.

Unas actividades que comenzarán oficialmente el 2 de julio con un concierto de rock en la plaça de la Vila a partir de las 20 horas. El Black Sun Festival, un mini festival de pop-rock independiente nacional organizado conjuntamente por el consistorio adrianense y Producciones MZK, contará con las actuaciones, a partir de las 20 horas, de Niños Mutantes, Audien-ce, Hal Foot Outside, Malahora, 12 Twelve y los DJ's Pin&Pon. Además de música, habrá un mercado de música, paradas, comida vegetariana y un debate sobre el estado de la música «indie» en nuestro país con representantes de discográficas, festivales, grupos, etc. La mesa redonda comenzará a las 18 horas en la Biblioteca de Sant Adrià. Según Sergio Picón, uno de los miembros de la productora y vecino de Sant Adrià, «esperamos que el festival sea un éxito y que podamos repetir el año que viene en Sant Adrià».

Pero, aunque la música estará muy presente en

el ciclo estival de este año (en especial gracias al Ciclo de Jazz del Bar Arriba y Abajo y al Festival de Música y Danzas del Mundo «Arrels»), sin duda será de nuevo el cine a la fresca el acto que congregará a más público. Como siempre, las sesiones para los cinéfilos más playeros serán los sábados de julio a partir de las 22 horas en el Parc del Litoral. Este año, las películas son de alto nivel: «Troya», el 3 de julio; «El señor de los anillos, el Retorno del Rey», el 10; «Hermano Oso», el 24; y «El efecto mariposa», el 31 de julio.

Otra de las actividades destacadas del ciclo veraniego serán las noches temáticas, que este año repiten con respecto al año pasado en cuanto a temática. Así, el viernes 9, en la plaça de la Vila y a partir de las 22 horas, será el turno de la aventura con llopingos, volley agua, rocódromo, tirolesa y toro mecánico; el viernes 23, en la plaça Macià, el de las brujas, con feria esotérica incluida; y, por último, el agua será la protagonista el 30 de julio, de nuevo en la plaça de la Vila, con discoteca con espu-



ma y batalla de agua con los artefactos que cada uno se lleve de casa.

También hay que destacar las sesiones de sardanas los jueves por la tarde de julio en la plaça de la Vila a partir de las 19.30 horas, y la actuación de Lluís Pinyot el domingo 25 de julio en la plaça de la Vila dentro de la campaña «Belluga't».



Malahora (arriba) y Half Foot Outside. Abajo, el logotipo de la campaña.

## Casales para todas las edades

La oferta de actividades para el verano en los casales de juventut y de la tercera edad adrianenses ya está en marcha.

### Montse Sáez

**Sant Adrià.** Diversas entidades de la ciudad han iniciado ya el periodo estival con los tradicionales casales de verano, abiertos en muchos casos desde finales de junio. Así, el Grupo Unión (c/Venus, s/n; 93 381 15 78) ofrece la posibilidad de acudir a casales para niños de entre 8 y 11 años, adolescentes de entre 12 y 15 años, colonias para niños de entre 8 y 15 años (a las Feixes de Vilanova de Sau), y un aula de estudio para jóvenes. Los precios de estos casales oscilan entre los 35 y los 40 euros.

El Casal Infantil la Mina (c/del Ponent, s/n; 93 462 10 40) también acaba de iniciar su casal de verano y prepara unas colonias a La Canova (Olot) para la semana del 21 al 29 de ju-

lio. El precio es 75 euros.

La empresa Gimesport (Av. Platja, s/n; 93 462 22 54), que gestiona el polideportivo Marina Besòs, ha programado una serie de cursos de baloncesto, fútbol, karate y voley para el mes de julio. Los cursos, que también tienen servicio de comedor, están destinados a niños de entre 3 y 14 años.

El CEIP Pompeu Fabra (c/Santa Caterina, s/n; 93 381 12 81) también ha abierto la inscripción para sus casales semanales para niños de entre 3 y 12 años desde finales de junio a mediados de septiembre.

Por último, la asociación Amigos del Besòs (Centro Cívico Besòs, c/Sant Ramon de Penyafort; 93 381 63 54) ha programado un casal de verano para niños de entre 4 y 14 años para todo el mes de julio.

## Horari d'estiu de la Biblioteca

### Redacció

**Sant Adrià.** Com cada any, la Biblioteca Popular de Sant Adrià ha variat els seus horaris. Del 15 de juny al 14 de juliol, l'horari d'atenció al públic serà de 16 a 20.30 hores els dilluns, de 9.30 a 20.30 hores de dimarts a divendres, i de 9 a 13.30 hores els dissabtes.

Del 19 al 31 de juliol, la Biblioteca romandrà oberta només per les tardes, de 15.30 a 20.30 hores.

Del 2 al 15 d'agost tancarà i tornarà a obrir les seves portes el 16 d'agost. Fins a finals d'aquest mes l'horari d'atenció al públic tornarà a ser de 15.30 a 20.30 hores. Del 30 d'agost al 15 de setembre l'horari d'atenció al públic serà de 16 a 20.30 hores els dilluns, de 9.30 a 20.30 hores de dimarts a divendres, i de 9 a 13.30 hores els dissabtes. A partir del 16 de setembre s'inicia l'horari habitual d'hivern.



«Nelecós Príncipe de la Habana», el perro adrianense campeón de Europa, con su dueño Eduardo Lamas.

## Un perro adrianense, campeón de Europa

### Redacción

**Sant Adrià.** El pasado 6 de junio, la Fira de Barcelona acogió el Campeonato de Europa Canino, un certamen en el que se presentaron los mejores ejemplares de razas de perros de todo el continente.

Entre los participantes estaba el cachorro adria-

nense «Nelecós Príncipe de la Habana», un ejemplar de nueve meses de la raza bichón habanero propiedad de Eduardo Lamas.

Su presencia se hizo notar, ya que «Nelecós Príncipe de la Habana» consiguió dos títulos: el mejor cachorro de su raza, y la mejor promesa de Europa.

Lamas, propietario de la Pajarería Moreno, situada en el centro de Sant Adrià, se siente muy satisfecho de la actuación de su cachorro. «Tienes que entender que hacen un chequeo exhaustivo al animal, así que quedar primero significa tener unas condiciones perfectas», comenta Lamas.

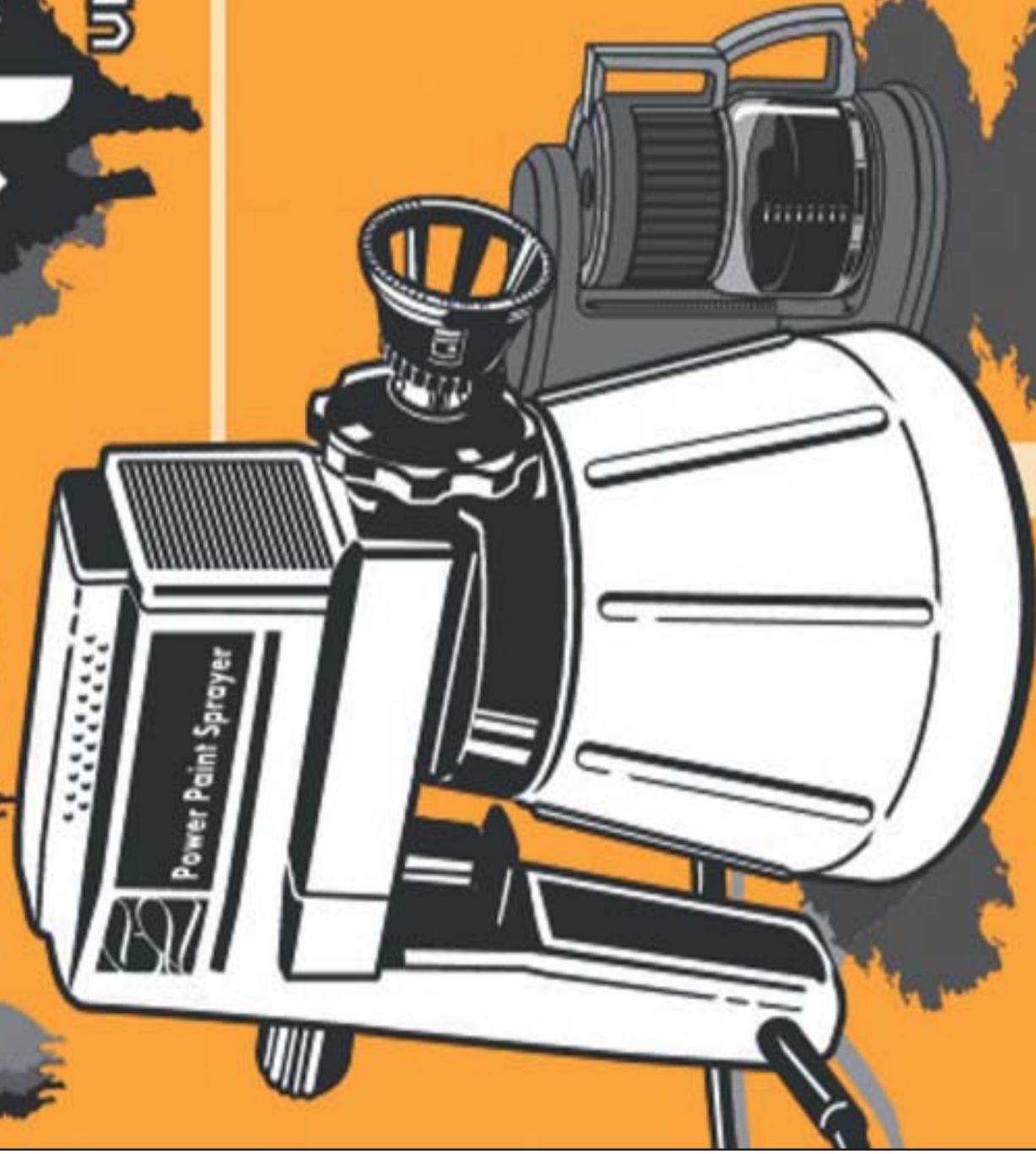


El ayuntamiento de  
Sant Adrià de Besòs  
presenta

# \* BLACKSUN FESTIVAL ON

viernes 2 de julio Plaça de la Vila  
sant adrià de besòs 20.00h

entrada  
gratuita



**AUDIENCE**  
**HALFFOOT**  
**OUTSIDE**  
**MALLAHORA**  
**Pin&Pon dj's**

**+GRUPO POR CONFIRMAR**

[www.blacksunfestival.com](http://www.blacksunfestival.com)

Produceu i  
organitzeu M&B para

Barcelona



Ayuntamiento de Besòs



18:00h mesa de debate sobre música independiente  
mercadillo, stands, comida vegetariana, dj's...



# Música de todos los rincones del mundo y lucha sana

La campaña «Veure Sant Adrià. Porta del Fòrum» no descansa por vacaciones. Durante el mes de julio nos esperan acontecimientos deportivos y culturales con vistas ya a la Fiesta Mayor del mes de septiembre, la más espectacular de los últimos años. De los actos pasados destaca el campeonato de petanca de clubes en categoría juvenil, donde el club valencia Aspe se hizo con la victoria.

## Poder valenciano en la petanca juvenil



FEDERACIÓ CATALANA DE PETANCA

**Sant Adrià.-** El Club Petanca Aspe, de la delegación valenciana, fue el vencedor del XXXVII Campeonato de España de Clubes de Petanca en categoría juvenil. Los valencianos vencieron en la final al club catalán Can Bassa por un ajustado 15-13. El club organizador, el adrianense CP Parque II quedó entre los ocho primeros, tras perder en los cuartos de final con el club sevillano Alcalá, que quedó en tercer lugar. Según el presidente del Parque II, José María Sánchez, «el torneo fue un éxito organizativo, vino mucha gente a verlo y el alcalde, Jesús María Canga, se mostró muy satisfecho con lo que habíamos conseguido».

## Los mejores clubes de lucha olímpica se dan cita en Sant Adrià

**Sant Adrià.-** La Federació Catalana de Lluita y el Club Lluita La Mina organizan el próximo sábado 3 de julio en el Poliesportiu del Besòs un torneo internacional de lucha olímpica, una de las actividades deportivas más esperadas de la campaña «Veure Sant Adrià. Porta del Fòrum». De 18 a 21 horas, siete clubes catalanes se enfrentarán en las ocho categorías que se han establecido en función de los pesos (50, 55, 63, 69, 74, 85, 96 y 120 kg.). Los clubes participantes serán: Club Lluita Sant Adrià, Club Lluita Baró de Viver, Club Lluita Ripollet, Centre Gimnàstic Barcelonès, y Club Lluita La Mina.

Ya se ha confirmado la presencia de diversas personalidades, como el presidente de la Federació Catalana de Lluita, Antonio Boties, y el secretario de la Direcció General de l'Esport, Rafael Niubó. También se prevé la presencia de representantes políticos de Sant Adrià.

Este acto servirá también para dar a conocer el proyecto de Escuela Municipal de Lucha, ideado por el club minense, y que se creará en las nuevas instalaciones deportivas que se están construyendo en el barrio.

## El Centro Cultural Gitano publica las bases de su concurso de cante



Farruquito actuará en la Mina.

**Sant Adrià.-** El Centro Cultural Gitano de la Mina ya ha hecho públicas las bases del XIV Concurso de Cante Flamenco. La edición de este año vendrá acompañada por una semana de cultura gitana que la entidad adrianense llevará a cabo en el recinto del Fòrum de Barcelona y que culminará con la final del concurso de cante flamenco el sábado 31 de julio a partir de las 20 en el Parque del Besòs. En dicha final, en la que se entregarán los tres primeros premios dotados con 1.800, 1.200 y 900 euros, además de los tres accésits de 180 euros cada uno, actuarán como final de fiesta el grupo de rumbas «Sabor de Gracia» y el bailar Farruquito y su familia.

El plazo para presentarse concluye el 15 de julio. Las solicitudes se entregarán hasta esa fecha en la sede del Centro Cultural Gitano de la Mina, en la calle Levante, 1, bajos (tel. 93 381 95 04). Las semifinales se llevarán a cabo en la Biblioteca de Sant Adrià los días 17, 24 y 30 de julio a las 19 horas. Los concursantes deberán interpretar tres cantes, uno por cada grupo de los determinados por la organización, que pondrá a su disposición un guitarrista que, en la edición de este año, será Paco Lucerito.

## Oriente llega a Sant Adrià

**Sant Adrià.-** La tercera edición del Festival de Música y Danzas del Mundo «Arrels 2004» traerá a Sant Adrià los sonidos y la gastronomía del África musulmana. Del 15 al 17 de julio, la plaça de la Vila será el escenario en el que se mostrará la diversidad cultural del mundo y de nuestro país. El preámbulo del festival correrá a cargo del grupo Tarab en la plaça de l'Església (dentro del Festival de Jazz del Bar Arriba y Abajo). Así, el sábado 17 se dedicará a las danzas regionales más cercanas con las actuaciones del Grupo Virgen de las Nieves de Torrelavega de Cantabria, el Grupo de Jotas Uruel de Huesca, y el Esbart Dansaire de Sant Adrià. El viernes 16 será el día de la música, con las actuaciones de Percussions del Món, Alquimy, Gani Mirzo y Batucada. El fin de fiesta lo pondrá el sábado el músico senegalés Lamine Mbengue. Todas las actuaciones comenzarán a las 22 horas en la plaça de la Vila.

## Más jazz en julio

**Sant Adrià.-** El Ciclo de Jazz organizado por el Bar Arriba y Abajo llega este año a su décima edición, y se enmarca también en la campaña municipal «Veure Sant Adrià. Porta del Fòrum» con actuaciones de lujo. Como viene siendo habitual, éstas comenzarán los jueves de julio (1, 8, 15, 22 y 29) a partir de las 20.30 horas. Los tres primeros conciertos se llevarán a cabo en la plaça de l'Església, mientras que los dos últimos tendrán lugar en la plaça de la Vila. Los grupos que se acercarán a Sant Adrià a presentar su mejor jazz o blues serán: Àlex TNT; Lucky Guri y Laura Simó; el grupo Tarab; Jorge Pardo, Carles Benavent y Tino di Geraldo; y Big Mama y Joan Pau Cumellas.





## Sant Adrià en el Rocío catalán

Las dos hermandades de Sant Adrià celebraron la Romería del Rocío en Cataluña con el resto de hermandades catalanas que durante cuatro días se sienten más cerca de la Virgen del Rocío.



A la izquierda, la Hermandad Ntra. Sra. del Rocío Virgen de las Rocinas estuvo acompañada en su camino por la concejala del Partido Popular de Sant Adrià Mari Àngeles Noguerol. A la derecha, la Hermandad Ntra. Sra. del Rocío Pastora del Alba entrando en el recinto del Rocío.

JP/JONATHAN PÉREZ

## El CIOD no cierra por vacaciones

Durante todo el mes de julio, el Centre d'Informació i Orientació de la Dona de Sant Adrià organiza sus cursos de verano

Montse Sáez

**Sant Adrià.-** Desde el 17 de junio está abierto el periodo de inscripción de los cursos de verano del CIOD. Todos ellos son de cuatro sesiones, una vez por semana durante todo el mes de julio.

El primero de ellos pretende enseñar a mejorar la comunicación personal, los amigos, los hijos, etc, a través de un taller de comunicación y crecimiento personal. Las sesiones serán los lunes de julio (5, 12, 19, 26) de 18.30 a 20 horas.

Otra forma de comunicación es la voz y el cuerpo, algo que se desarrollará en el taller de ritmo y música, los martes de 18.30 a 19.30 horas (6, 13, 20, 27).

La técnica de medicina natural conocida como auriculoterapia, que con-

siste en el tratamiento de ciertas enfermedades como el estrés o la ansiedad a través de diferentes puntos de la oreja y aplicando imanes, será el centro de otro de los talleres que se llevará a cabo los miércoles de 18 a 19.30 horas (7, 14, 21, 28).

Repetirá como en años anteriores el taller de estiramientos (jueves 1, 8, 15 y 22, de 10 a 11 horas) en el que se desarrollan ciertas partes del cuerpo como los gluteos, las abdominales y las piernas. Como también el taller de pintura sobre cristal y vidrio (los jueves de 18 a 20 horas).

Por último, los viernes de 18 a 19.30 horas (2, 9, 16, 23) se llevará a cabo un taller de hierbas y aceites esenciales.

Más información en el 93 462 11 21.

## PULPERO DE LUGO

### Restaurante - Brasería



Especialidades:

CARNES A LA BRASA,  
PULPO GALLEGO Y  
COCIDOS

HORARIOS:

Lunes a Viernes: De 8 a 24 h.

Sábado: De 10 a 2 h.

Domingo: De 10 a 24 h.

C/ Maragall, 9 08930 - Sant Adrià de Besòs

Tel. 93 381 07 21



## PULPERO DE OURENSE

### Restaurante - Tapería



**Member, s.l.**  
Asesores Inmobiliarios

Busca tu  
piso en la  
**REVISTA**  
o en:



[www.member.com](http://www.member.com)

C/ Ricard, 27

Tel. 93 462 27 29 ; Fax 93 381 05 71  
08930 Sant Adrià de Besòs





# Badalona despide con éxito los Special Olympics

Del 10 al 13 de junio, la ciudad fue la sede de la séptima edición de unos juegos con los que las personas con disminución psíquica reivindican un reconocimiento a su lucha diaria por la integración y la normalidad. Este movimiento, que nació a nivel estatal en 1990 y veinte años antes a nivel mundial, cuenta con un millón y medio de atletas en 161 países del mundo, siendo reconocido por el COI. En Badalona participaron 2.500 atletas de 32 delegaciones que compitieron en 14 disciplinas. Todos tuvieron su medalla, ya que en estos juegos todos son ganadores.

Montse Sáez

**Badalona.-** Participantes de lugares tan diversos como la Isla de Man, Senegal, Gibraltar o Cuba se dieron cita en Badalona en la séptima edición de los Special Olympics, que por primera vez se disputaron en verano y no en octubre como solía ser habitual. La ciudad se volcó con el acontecimiento, algo que se pudo comprobar en el paso de la antorcha y en los diversos actos que se llevaron a cabo más allá de las competiciones propiamente dichas en disciplinas como el tenis, la vela, natación, petanca, el ciclismo o el badminton. Todo un éxito para los organizadores.



Jordi Villacampa fue uno de los participantes en la ceremonia inaugural, que tuvo su momento más especial con la izada de la bandera de los juegos. CARLOTA RAVENTÓS



## CAMPANYA CREMA CALORIES



Vine els mesos de maig i juny a practicar esport amb nosaltres.

La campanya "CREMA CALORIES" t'ajudarà a posar-te en forma de cara a aquest estiu.

Nosaltres et donem tots els avantatges:

Matrícula gratuïta, punts, regals,...

Tot això i molt més a S-tudio Club Esportiu.

Vine i informa't.

S-tudio Club Esportiu

Miquel Servet, 7  
Sant Adrià de Besòs  
Telf. 93 381 60 17

## Gran éxito de los atletas adrianenses en el Campeonato de España de fitness y funky

Redacción

**Sant Adrià.-** El fin de semana del 19 y 20 de junio se celebró en el polideportivo Marina Besòs los Campeonatos de España de fitness y funky de la Federación Internacional de Fitness y Funky. Los resultados fueron excelentes para el Club S-tudio de Sant Adrià, con varios campeones y campeonas en diversas modalidades. Así, Paola Granada quedó campeona en la categoría Kid I; Georgina López fue subcampeona en Kid II; Sally Valle fue campeona en júnior; Jordi Perramon hizo lo propio en júnior y Rubén Padilla en la absoluta.

En la modalidad de grupos, el club logró varios campeonatos: el trío Lizzie en la categoría Baby; el grupo Monjas en Kid; el grupo Rocky en junior; y Village People en juvenil.

En el apartado de funky y hip hop, el Gimnasio S-Tudio se proclamó campeón de España en las categorías infantil con las «8 Supernenas» y en la absoluta con el grupo Forma y Modo.







## El Club Bàsquet Sant Gabriel celebra el seu torneig de bàsquet

Redacció

**Sant Adrià.-** Un cop acabada la temporada, els equips del Club Bàsquet Sant Gabriel afronten les vacances amb els bons resultats aconseguits a les seves respectives lligues encara a la ment. Abans de despedir la competició, el club va organitzar, els dies 12 i 13 de juny, el seu XXVII Torneig de Bàsquet, XII Memorial Honorino García de Benito al pabelló del carrer Ricart. El torneig consisteix en un partit de cadascun dels equips del club, una bona forma de despedir l'afició.

Els primers que van jugar van ser els Pre-Infantils, que van perdre per 42 a 56 davant la Unió Esportiva Lima Horta. Els jugadors gabrielistes de l'Infantil van aconseguir una merescuda victòria al següent partit contra el C.B. Puigbert, que va caure

per un contundent 87 a 36.

Després li va tocar el torn als cadets. Primer l'equip «B» va perdre davant l'Hospitalet per un incontestable 48 a 82. Els seus companys de l'equip «A» no van poder tampoc guanyar els Maristes Ademar (71-91). El Junior B sí va poder amb el Montgat (87-75), igual que el Sub-21 «B» davant el Riera Cornellà (92-77). El Sub-21 «A» no va fer el mateix amb el Marister Ademar, el campió de Catalunya a la categoria Preferent, que va guanyar els adrianencs per 82 a 86. Per últim, l'equip senior sí va guanyar el seu partit davant el A.D. Ronda per un contundent 103 a 79.

Una setmana més tard, el club va despedir la temporada amb partits entre mares i pares, una gimcana, jocs pels més petits, un dinar i una sessió de discoteca. La millor de les despedides.

## El Badalona consigue el ascenso a la Segunda División B

Redacció

**Badalona.-** Después de quedar líder en la liga regular, con 73 puntos y por delante del Reus y l'Hospitalet, el Badalona se encuadró en el grupo 1 de la liguilla de ascenso a la Segunda División B con el Santanyí, el Vila-Real B y el Caravaca. En la primera fase se enfrentó a este último, al que superó a doble partido con un empate a cero en campo contrario y un contundente 4 a 1 en casa. El último obstáculo, pues, para ascender, era el Vila-Real B, que se había deshecho con dificultades del Santanyí.

El 19 de junio se jugó el primer partido con el filial del equipo valenciano. A los 90 segundos de juego, el equipo dirigido por Ramon Maria Calderé se encontró con un gol en contra gracias a un penalti muy discutido. Rodri entró en falta a Dani García de

forma clara, pero fuera del área. El propio García fue el encargado de transformar un penalti que sumió en un periodo de nerviosismo que puso en jaque a los badalonenses. Poco a poco el equipo se fue rehaciendo, y ya en la segunda parte, Blanco de cabeza acertó a empatar el partido a 25 minutos para el pitido final, dejando las puertas abiertas para el ascenso.

Unas puertas que se abrieron de par en par en el partido de vuelta, celebrado el pasado fin de semana. Las cosas no comenzaron muy bien para los de Badalona, ya que con un 1 a 2, el filial del Vila-Real era el equipo que ascendía cuando faltaba tan solo 25 minutos para el final. Los de Calderé supieron rehacerse con un gol de falta de Càmaro y otro de penalti de Joel. La fiesta se instaló en el campo, que fue invadido por los aficionados.

## El DKV Joventut comienza a preparar la próxima temporada

Redacció

**Badalona.-** La primera noticia positiva (o negativa, según quien lo mire) relacionada con el equipo verdinegro fue la renovación de Aíto García Reneses, después de un periodo de reflexión tanto del entrenador como del club badalonés. El mismo día que se hizo pública esta decisión mutua, se confirmó la noticia que también se venía cociendo desde hacía días: la desvinculación total de la disciplina del club del jugador francés Stéphane Dumas.

Además de estos acuerdos, el club verdinegro ha anunciado también su vinculación por un periodo de tres años con el Club Bàsquet Prat, que actualmente milita en la liga EBA.

Sin embargo, la noticia más reciente y la más esperanzada es la relacionada

con nuevos fichajes para la próxima temporada. El primero de dichos fichajes fue hecho público tan sólo hace una semana. Se llama Martín Peter Cattalini, es australiano pero juega con pasaporte italiano. Alero de 30 años, mide dos metros y viene de jugar las dos últimas temporadas en el Adelaide 76ers. Lo más positivo de este jugador no es su promedio de más de 22 puntos por partido, sino su experiencia de dos años en la liga ACB, ya que de 2000 a 2002 militó en las filas del club sevillano Caja San Fernando.

Otra alegría para los seguidores verdinegros es la inclusión de Rudy Fernández en la lista de jugadores seleccionados por Mario Pesquera para disputar los Juegos Olímpicos de Atenas 2004. Rudy afirmó que «llegar a la preselección tan joven es todo un orgullo».

## agenda



### EXPOSICIONS

#### Sant Adrià

**Exposició fotogràfica «Catalunya amb uns altres ulls»**, a càrrec dels alumnes del Centre de Normalització Lingüística de Badalona i Sant Adrià. A la Biblioteca de Sant Adrià (c/Ricart, 2-4) fins el 6 de juliol.

### VEURE SANT ADRIÀ

#### Sant Adrià

**Trobada Mundial de Futbol Base, 36è Torneig Internacional Sant Gabriel Cup 2004.** Fins el 3 de juliol als camps de futbol del Sant Gabriel, el Llefia, el Besòs i al Camp Municipal Ruiz Casado.

**X Ciclo de Jazz del Bar Arriba y Abajo.** El dijous 1 de juliol, Àlex TNT (20.30 h.; Plaça de l'Església); el dijous 8, Laura Simó y Lucky Guri (20.30 h.; Plaça de l'Església); el dijous 15, Tarab (20.30 h.; Plaça de l'Església); el dijous 22, Jorge Pardo, Carles Benavent i Tino di Giraldo (20.30 h.; Plaça de la Vila); el dijous 29, Big Mama i Joan Pau Cumellas (20.30 h.; Plaça de la Vila).

**Torneig Internacional de Lluita Olímpica.** Del 3 al 4 de juliol al Complex Poliesportiu Marina Besòs.

**Festival de Música i Danses**

**del Món Arrels 2004.** El divendres 16 i el dissabte 17 de juliol a la plaça de la Vila.

**Final del XIII Concurso de Cante Flamenco de la Mina.** El dissabte 31 de juliol a partir de les 20.30 hores al Parc Besòs.

### TEATRE

#### Sant Adrià

**«La Casa de Bernarda Alba» de Federico García Lorca**, a càrrec del Círcol Catòlic de Badalona sota la direcció d'Àngel Sánchez. El diumenge 4 de juliol a partir de les 19 hores a l'Ateneu Adrianenc (c/Andreu Vidal, 7).

**«Arte»**, a càrrec de la Secció de Teatre de l'Ateneu Adrianenc. El diumenge 11 de juliol a partir de les 19 hores a l'Ateneu Adrianenc (c/Andreu Vidal, 7).

### MÚSICA

#### Badalona

**Concert de la Cadena Dial a Badalona.** El divendres 2 de juliol al Palau Municipal d'Esports, amb les actuacions, entre altres, d'Abigail, David Bustamante, Carlos Baute, José el Francés, Marcos Llunas, Los Cucas, Raquel Winchester, Marta Roure i Pedro Javier Hermosilla. Entrades amb invitació.



«Audience» actuarà a Sant Adrià dins el «Blacksunfestival» el 2 de juliol.

### ESTIU

#### Badalona

##### Nits d'Estiu 04:

**Nits de la Música i la Dansa al Castell de Godmar, a càrrec del Jove Ballet Clàssic de Badalona.** El 2 i 3 de juliol, a les 22 hores. Preu: 12 euros.

**Nits d'Estiu al Museu, «Un dia a l'antiga Baetulo», visita teatralitzada.** Els divendres i dissabtes 9, 10, 16, 17, 23, 24, 30 i 31 de juliol, a les 21.30 hores. Preu general: 20 euros. Tel. 93 384 17 50.

**El Teatre Zorrilla celebra els seus 5 anys amb: «Dies felços»,** de Samuel Becket, el 10 de juliol, a les 21.30 hores. Preu: 12 euros; «El invitado», de David Pharao, el 24 de juliol a les 21.30 hores, i el 25 a les 19 hores. Preu: 14 euros.

**Cinema a baix a mar, al Club Natació Badalona a les 22 hores. Entrada lliure (aforament limitat):** el dijous 8 de juliol, «Piratas del Caribe. La Maldición de la Perla Negra»; el dijous 15 de juliol, «Altra cosa», de Woody Allen; el dijous 22 de juliol, «Soldados de Salamina» de David

Trueba; el dijous 29 de juliol, «Días de fútbol». Abans de cada pel·lícula es projectarà un curmetratge d'autors badalonins que han participat al Festival Internacional de Filmets de Badalona 2003: el dia 8, «A través del chat»; el dia 15, «Walking around»; el dia 22, «Busco home per compartir banyera»; i el dia 29, «La riada del 62».

#### Sant Adrià

**Blacksunfestival**, el divendres 2 de juliol a partir de les 20 hores a la plaça de la Vila. Amb les actuacions dels grups Niños

Mutante, 12 Twelve, Audience, Half Foot Outside, Malahora, Pin&Pon Dj's, entre d'altres. També hi haurà una taula rodona amb el debat «En quin estat es troba la música independent a Espanya?»; un mercat de música indie; menjar vegetarià, dj's, etc.

**Cinema sota les estrelles:** el dissabte 3 de juliol, «Troya»; el 10, «El señor de los anillo, El Retorno del Rey»; el 24 «Hermano Oso»; i el 31 «El efecto mariposa»; totes les sessions començaran a les 22.30 hores al parc del Litoral.

**Tots els dijous del mes de juliol, sardanes** a la plaça de la Vila a partir de les 19.30 hores.

#### Nits temàtiques:

**Nit de l'aventura**, el divendres 9 de juliol a partir de les 22 hores a la plaça de la Vila.

**Nit de Buixes**, el divendres 23 de juliol a partir de les 20 hores a la placeta Macià (amb fira esotèrica).

**Nit de l'Aigua**, el divendres 30 de juliol a partir de les 22 hores a la plaça de la Vila.

**Espectacle d'animació infantil** a càrrec de Lluís Pinyot. El diumenge 25 de juliol.





### Horóscopo Astrológico



#### ARIES (21 marzo-20 abril)

Te cubren vibraciones astrales positivas que pueden hacer cambiar tu vida favorablemente.



#### TAURO (21 abril-20 mayo)

No descuides tus quebrantos de salud o puedes arrepentirte más adelante con un buen susto.



#### GÉMINIS (21 mayo-21 junio)

El sector monetario te brinda nuevas oportunidades para hacer fortuna. No te lo pienses y lánzate.



#### CÁNCER (22 junio-23 julio)

La energía planetaria positiva fluye dentro de ti. Aprovecha esta etapa en que se acaban los momentos dolorosos.



#### LEO (23 julio-23 agosto)

La solución para tu situación económica está por llegar, no desesperes y sigue adelante con tus sueños.



#### VIRGO (24 agosto-2 septiembre)

No descuides a tus seres queridos, vas a tener una buena entrada de dinero con la que puedes dar solución a tus problemas.



#### LIBRA (24 septiembre-23 octubre)

Pasas por el mejor momento para poder sacar buen fruto del camino que has recorrido.



#### ESCORPIO (24 oct.-22 noviembre)

Evita los desacuerdos con quienes tienen que ver con tus negocios. Los astros protegen la parte laboral.



#### SAGITARIO (22 nov.-21 diciembre)

Sientes que has perdido terreno e imagen y buscas recuperarla a toda costa. Cuidado con la agresividad.



#### CAPRICORNIO (22 dic.-20 enero)

Eres poseedor de una magnífica intuición, pero en algunas circunstancias ésta pierde fuerza por tu pesimismo.



#### ACUARIO (21 enero-19 febrero)

El campo profesional te brinda la oportunidad de conocer otras culturas y de darle libertad a tu espíritu.



#### PISCIS (20 febrero-20 marzo)

Los cambios que realices hoy te ayudarán a tener una imagen de persona extrovertida ante los compañeros de trabajo.

### Farmàcies de torn

#### JULIOL 2004

##### SANTADRIÀ

**Dijous 1**  
Avda. de la Platja, 82  
**Divendres 2**  
Mar, 18  
**Dissabte 3**  
Avda. Catalunya, 52  
**Diumenge 4**  
Avda. Catalunya, 52  
**Dilluns 5**  
Pi i Gibert, 66  
**Dimarts 6**  
Via Trajana, Bl-7  
**Dimecres 7**  
Andreu Vidal, 2  
**Dijous 8**  
Avda. Catalunya, 52  
**Divendres 9**  
Av. Platja, 82  
**Dissabte 10**  
Avda. Catalunya, 52  
**Diumenge 11**  
Avda. Catalunya, 52  
**Dilluns 12**  
García Lorca, 1

##### SANTA COLOMA

**Dijous 1**  
Milà i Fontanals, 27  
**Divendres 2**  
Rbla. Sant Sebastià, 24  
**Dissabte 3**  
Milà i Fontanals, 27  
**Diumenge 4**  
Rbla. St Sebastià, 24  
**Dilluns 5**  
Milà i Fontanals, 27  
**Dimarts 6**  
St. Jeroni, 13  
**Dimecres 7**  
Roselles, 31  
**Dijous 8**  
St. Carles, 42  
**Divendres 9**  
St. Jeroni, 13  
**Dissabte 10**  
St. Carles, 42  
**Diumenge 11**  
St. Jeroni, 13  
**Dilluns 12**  
St. Carles, 42

##### BADALONA

**Dijous 1**  
Àngel Guimerà, 17  
**Divendres 2**  
Av. Alfons XIII, 17  
**Dissabte 3**  
Av. Alfons XIII, 256  
**Diumenge 4**  
Av. Catalunya, 60-62  
**Dilluns 5**  
Av. Morera, 112  
**Dimarts 6**  
Canonge Baranera, 60  
**Dimecres 7**  
Francesc Layret, 83  
**Dijous 8**  
Av. Martí i Pujol, 6-8  
**Divendres 9**  
Av. Prat de la Riba, 46  
**Dissabte 10**  
Av. Ros i Güell, 6  
**Diumenge 11**  
Av. Ros i Güell, 6  
**Dilluns 12**  
Av. President Companys, 45

### Teléfonos



#### SANTADRIÀ

-Ayuntamiento- 93.381.20.04  
-Policia Local- 93.381.55.55  
-Protección Civil- 93.462.27.00 / 93.462.22.11  
-Comisaría de la Policía Nacional- 93.381.50.11  
-Policia de la Generalitat-Mossos d'Esquadra- 088 (para las tres ciudades)  
-Cruz Roja- 93.381.00.80  
-Correos y Tel.- 93.381.21.31

-CAP local- 93.462.26.61  
-Taxis- 93.392.22.22

#### SANTA COLOMA

-Ayuntamiento- 93.462.40.40  
-Policia Local- 93.386.00.50  
-Comisaría de la Policía Nacional- 93.466.38.45  
-Cruz Roja- 93.386.20.24 / 93.446.21.87  
-Correos y Telégrafos- 93.386.69.99  
-Bomberos- 93.391.82.82

-Bomberos.Urg.- 93.391.80.80  
-Hospital Esperit Sant- 93.386.02.02 (Urgencias- 93.386.30.00)  
-Ambulancias- 93.468.20.00  
-Compañía del Agua- 93.386.59.99  
-Taxis- 93.391.22.22

#### BADALONA

-Ayuntamiento- 93.483.26.00  
-Policia Local- 93.483.29.01  
-Com. de la Policía Nacional- 93.387.04.47

-Guardia Civil- 93.384.02.53  
-Protección Civil- 93.483.28.86  
-Bomberos- 93.388.00.80  
-Correos y telégrafos- 93.384.34.52 / 93.399.62.12  
-Hospital Municipal- 93.464.83.00  
-Hosp. Can Ruti- 93.465.12.00  
-Ambulancias- 93.384.56.12  
-Estación Renfe- 93.389.30.75  
-Taxis- 93.225.00.00/

-Gas Badalona S.A.- 93.389.03.66 / 93.389.07.16  
**COMARCA**  
-Catalana Gas- 900.30.31.32  
-Averías Gas- 900.39.40.41  
-FECSA- 900.31.31.31  
-Cía. de Aguas de Barcelona- 900.35.53.55  
-Enher Elec.- 900.333.330  
-Tugsal- 93.395.31.11

### àrea literaria



## La gran pista de baile

Yo no sé escribir muy bien pero eso es irrelevante, puesto que lo más probable es que nadie lea esto jamás. Me he decidido a anotar lo que pasó porque... bueno, algo tengo que hacer para pasar el tiempo...

Todo ocurrió de forma imprevista. Me levanté de la cama un día cualquiera y todo había cambiado. No es que me diera cuenta en seguida, en absoluto, pero eso no alteraba el hecho de que el mundo era ya diferente.

Lo que me puso sobre aviso de que algo pasaba era el silencio. Aunque era temprano, siempre se notaba actividad en la calle a aquella hora, pero ese día (como el resto de días desde entonces), al salir para dirigirme al trabajo, no se oía ningún ruido: no había rumor de pasos, ni coches circulando por las calles colindantes, ningún pájaro en las copas de los árboles, nada.

Me metí en el coche empeñada en ignorar los hechos extraños que me rodeaban, como que en todo el trayecto no me crucé con ningún otro automóvil, ni autobús, ni peatón, ni un triste perro vagabundo.

Pero algo cedió definitivamente en mi interior cuando descubrí que el guardia de seguridad no estaba en la recepción del edificio de oficinas donde trabajaba. El guardia nunca abandonaba su puesto sin dejar a nadie en su lugar o cerrar la puerta de acceso, la cual, como comprobé, estaba abierta. El edificio vacío me ayudó a aclarar mis pensamientos. Fui a mi escritorio y empecé a marcar los números de teléfono de los proveedores de la empresa, ya que los tenía a mano en mi agenda. En todos saltaba el

contestador o marcaba hasta cortarse la línea. Probé con el proveedor más lejano, era de otra comunidad, no hubo respuesta. Llamé a mis familiares y amigos. Nadie contestó.

No voy a relatar cómo me sentí, pues creo que resulta fácil comprender mi desconcierto y mi pesar de aquellos primeros días. No sabía cómo ni por qué, pero era evidente que estaba sola en un planeta, no inhóspito, sino lleno de recursos, como de inmediato descubrí, pero sí triste, y solitario y silencioso.

Al principio mi mayor preocupación era organizar mi supervivencia para hacerla lo mejor y más cómoda posible. Elegí una casita de dos plantas muy bien situada. Había cerca muchas tiendas de todo tipo, y supermercados, farmacias, una biblioteca, un hospital y una gasolinera.

Las farmacias y el hospital eran muy importantes, pues necesitaría medicinas para automedicarme cuando cayera enferma.

La gasolinera también era necesaria para los coches que utilizara para desplazarme.

La biblioteca me surtió de libros que nunca tendría que devolver, y las tiendas de electrodomésticos me proporcionaron estufas, y un completo equipo audiovisual, permitiéndome incluso el lujo de tener una televisión de plasma. Tenía muchas horas de ocio por cubrir.

La música se convirtió en algo vital para mí. La música y el baile. Desde que me quedé sola, el silencio que me envolvía amenazaba con quebrar mi cordura,

pero la música acalló el silencio, y descubrí que bailar siguiendo el ritmo me transportaba a otra dimensión, a un estado de paz que duraba hasta que, agotada, tenía que parar.

Bailaba por todo el salón, y por las escaleras, salía a la calle bailando interminables coreografías improvisadas de todos los estilos, algunas veces hasta sin música. Bailaba por todas partes.

Fue durante uno de mis bailes en la calle cuando le vi. Estaba de pie, con las manos en la cintura, mirando los edificios como intentando desentrañar el misterio que albergaban.

Cierto es que mi primer impulso fue acercarme a él y decirle algo, pero de repente no supe el qué. Llevaba ya muchos años en mi acomodada soledad, y de pronto tuve miedo.

Sin hacer ruido volví sobre mis pasos, y cuando estuve lo bastante lejos, cogí un coche y me fui de allí a la carrera, tan lejos como duró la gasolina. No quería problemas.

Cuando bajé del coche miré mi nuevo barrio, y empecé a hacerme el nido otra vez.

Muchas veces desde aquel día he pensado en ese hombre. Y a menudo me he imaginado que bailaba con él. También me he preguntado en ocasiones si no habrá más personas solas como él, y si no habría llegado a mi antiguo barrio huyendo como yo de algún encuentro fortuito e indeseado.

**Judith Rectoret**



# Per quin motiu no es volen més CTCC al Barcelonès?

Els estudis ens diuen que la construcció de més tèrmiques accelera l'efecte hivernacle

Eduard Rodríguez

**Barcelonès.-** Les CTCC són instal·lacions productores d'energia elèctrica denominades centrals tèrmiques de cicle combinat. De l'any 2000 ençà hem vist una falera desproporcionada per la construcció d'aquest tipus d'equipaments. La diferència d'aquestes centrals amb les anteriors tradicionals és el seu rendiment superior per quantitat de combustible utilitzat. Tot i aquests requisits de caire positiu no hem d'oblidar que s'utilitza un combustible fòssil, el gas natural que és una font d'emissió de substàncies tòxiques causants de l'efecte hivernacle i pluges àcides i no s'aposta per energies renovables molt més netes com seria la solar, l'eòlica o la geotèrmica. Les emissions de CO<sub>2</sub> i d'òxid de nitrogen (provocant ozó troposfèric a l'atmosfera) són de milions de tones a l'any amb el consegüent risc per a la població de malalties respiratòries i bioacumulació de substàncies tòxiques a la cadena tròfica. A part, estan preparades per funcionar uns quants dies a l'any amb fuel que és el combustible tradicional i un potent contaminant en la seva combustió.

Segons l'acord de govern de la Generalitat de Catalunya en el seu punt 2.b les tres forces polítiques que el formen ja es posen l'objectiu d'obtenir un mínim del 12% de tota l'energia extreta de fonts renovables amb l'horitzó a l'any 2010.

L'afèr energètic es complica encara més en veure el panorama pel que fa al pla d'energia, el compromís de compliment del Tractat de Kioto (que no es compleix) en quant a tant per cent d'emissions i l'allau de nous projectes de construcció de tèrmiques. El problema d'emissió de CO<sub>2</sub> té una gran importància perquè entitats com la ONU ja consideren la possibilitat de l'augment de la temperatura de la terra en 6 graus en aquest segle.

És clar doncs que s'ha d'apostar per un model diferent. I, no es només pel fet d'estar en contra sense cap mena d'argument sinó perquè des d'un principi s'ha desvirtuat el criteri original pel qual van ser concebudes aquestes centrals i ara es veu clarament com no es compleix la teoria que ens van fer creure.

Aquests grups solen ser d'una potència de 400Mw que en un principi es van denominar pastilles o mini-pastilles. Això explicava la facilitat d'instal·lar

aquests grups molt repartits pel territori i apropar-los a la zona de despesa estalviant els diners de traslladar l'energia. Explicat això alguns projectes s'haurien d'evitar. Hi ha casos que s'han quadruplicat com a Xerès de la Frontera, on s'ha aturat el projecte, Catadau a València (1200Mw) o més a prop nostre, a Sant Adrià de Besòs amb 1600 Mw es converteixen en els grups més grans de producció d'electricitat de tota Espanya sense abans fer una planificació de recursos que vegin necessària aquesta despesa.

El model actual tampoc creu en les mesures d'estalvi energètic que podrien ajudar sinó que estem dins d'un model de consum desmesurat que fins i tot amenaça la qualitat del servei a causa del colapse elèctric. Aquestes mesures ja les podria estar duent a terme l'administració com a exemple públic d'estalvi d'energia que podria haver estat d'un 15% per aquest mateix any. Instauració d'ordenances solars als municipis on no hi hagi, mesures d'eficiència en l'enllumenat públic amb substitució d'equips per lluminàries més eficaçes, en podrien ser algunes. Altres, seria evitar que sistemes energètics encoberts, no renovables i molt

contaminants, com són les incineradores deixin de rebre primes. Tampoc està encara assegurat l'aprovisionament del gas que en gran part ve del gasoducte d'Algèria amb capacitat per 10.000 milions de metres cúbics/any quan s'espera una demanda de més del doble. Això provocarà un dèficit de combustible o un sobre dimensionament espectacular de la xarxa.

En resum, sempre hem d'apostar per uns models de gestió justos i acurats sense caure en la trampa de les grans companyies energètiques que hi veuen el seu negoci i no un servei de primera qualitat; uns models amb una manera racional i intel·ligent de gestionar l'energia i que assegurin una veritable millora de les condicions ambientals de les generacions futures immediates.

El més penós és que molts municipis juguin amb els possibles ingressos que suposa la construcció de centrals o els pagaments de llicències ambientals i estiguin esperant com aigua de maig uns diners que els polítics no s'hauran parat a comptar si serviran per gestionar la mala salut que hauran provocat en els seus ciutadans. És una clara mostra de gestió ni racional, ni intel·ligent.

## La Generalitat de Catalunya premia a la Asociación Sociocultural Parque II por su proyecto de recogida del aceite de cocina

Redacció

**Sant Adrià.-** La Asociación Sociocultural Parque II està de enhorabuena. Y todo gracias a su proyecto de recuperación del aceite usado de cocina «Salvemos 1.000 litros de agua». El pasado 11 de junio, el máximo responsa-

ble de dicho proyecto, Fernando Ceacero, recogía de manos del conseller de Medi Ambient i Habitatge, Salvador Milà, uno de los 43 premios que el gobierno catalán entrega cada año a organismos, entidades, ayuntamientos y agentes sociales que han trabajado para incrementar los resulta-

dos de la recogida selectiva.

Los quintos Premios de Recogida Selectiva Reducción de Residuos se entregaron en el Auditorio del Palau de la Generalitat. El premio a la entidad adrianense estaba justificado «por la implantación del proyecto de recogida de aceite

de freír de los ciudadanos, acciones dirigidas a los establecimientos del barrio (como bares y churrerías), escuelas, vecinos, etc., por el regalo de contenedores de recogida, y por el acuerdo con un área comercial (Alcampo) para que entregara tickets de descuento»



**Del 5 al 30 de Julio de 2004**

*Técnicos deportivos y profesores de inglés titulados.  
Mejora tu técnica individual.  
Aprende nuevos conceptos tácticos del juego.  
Todo esto aprendiendo inglés, hablando mientras practicas tu deporte favorito.  
Campo de hierba artificial, piscina, juegos...*

*Horario de 8.00 a 17.00 h.  
Turnos de mañana o mañana y tarde.  
Niños y niñas de 6 a 14 años.*

**!We are waiting for you!**

**Fundació Esportiva Sant Gabriel**  
**Campus Fútbol & Ingles**



Información tel.: 93 4622411 de 18 a 21 h.

[www.santgabriel.com](http://www.santgabriel.com) [secretaria@santgabriel.com](mailto:secretaria@santgabriel.com)



## El Servei Local de Català de Sant Adrià ens ajuda a conèixer millor la nostra llengua

### Llista / llistat

Quan ens referim a una **llista** ens referim a un full o conjunt de fulls en què hi ha escrita una sèrie enumerativa de noms de persones o de coses, d'adreces o altres indicacions especialment ordenades de dalt a baix o qualsevol sèrie enumerativa de noms o indicacions. Es considera llista sinònim de relació.

Un **llistat** és un document produït per la impressora en paper continu, el qual pot contenir una llista o no.

Hem de consultar el llistat de clients  
 ↳ Hem de consultar la llista (o relació) de clients.

### Nombre / número

**Nombre** és el resultat de comptar les coses que formen un agregat. Per exemple, Hi ha un nombre de 500

pisos per vendre.

També emprarem el mot nombre com a sinònim de quantitat. Per exemple, Hi ha un gran nombre de pisos buits.

**Número** és el nombre amb què una cosa és designada dins d'una sèrie o col·lecció. Per exemple, El número 10 del carrer del Bruc, el número 1 de la revista, el número de telèfon del client, la pàgina número 18...

### No us deixeu el que

Sovint en la correspondència i en documents redactats en català s'omet la conjunció que quan introdueix una oració que fa la funció de complement directe. Aquesta omisió és incorrecta.

Us enviem adjunts els plànols dels pisos que creiem us poden interessar

↳ Us enviem adjunts els plànols dels pisos que creiem **que** us poden interessar.

### \*Per la present

És força corrent en el llenguatge administratiu català, per influència de l'argot burocràtic castellà, l'ús indegut del mot present com a pronom i com a adjectiu. Aquest ús és incorrecte i s'ha de substituir pel demostratiu aquest/a. Hi ha casos en què, senzillament, podem prescindir d'aquest calc.

*Per la present* us comunico que a la reunió de la comunitat de veïns es va prendre l'acord... ↳ Amb aquesta carta us comunico que a la reunió de la comunitat de veïns es va prendre l'acord ... (o Us comunico que a la reunió de la comunitat de veïns es va prendre l'acord...).

### Sabies que...

... podem distingir diferents tipus de gelats?

↳ *cucurutxo* o *cornet* (és el que se serveix en una galeta amb forma de paperina)

↳ *gelat de pal* (que té forma allargada i porta un palet clavat per sostenir-lo)

↳ *gelat de barra* (el que es presenta amb forma de barra de secció quadrada)

↳ *tall de gelat* (que és la porció tallada d'un gelat de barra que se serveix entre dues galetes) ?

SLC de Sant Adrià. Tel. i fax: 93 381 20 05

A/e: santadria@cpnl.org

<http://www.cpnl.org/xarxa/CNLbadalona/directori.htm>



Manuel  
**AMAYA BRAVO**

Agente de la Propiedad  
 Inmobiliaria  
 Perito Industrial  
 Perito Tasador  
 Administrador de Fincas

Plaça de la Vila, 11, entlo., 3.<sup>a</sup>  
 Tels. 934.62.27.21 / 934.62.08.07  
 Fax. 933.81.25.48  
 08930 SANT ADRIÀ DE BESÒS





# Els preus més seductors

Gran selecció en combis, frigorífics i congeladors des del 21 de juny fins al 31 de juliol us regalem un pràctic tornavís recarregable amb tots els productes seleccionats

Consulteu el nostre catàleg especial Estiu 2004



Sèrie Or

**835€**  
138.932 PTA.  
IVA INCLÒS

**NO FROST**



**FAGOR** Combi FC-68NFX  
343 litres. Electrònic  
2.010 x 600 x 610 mm  
Classe energètica A



Sèrie Or

**699€**  
116.304 PTA.  
IVA INCLÒS

**NO FROST**

**SIEMENS** Combi KG-34UF31E  
295 litres. Electrònic  
1.850 x 600 x 600 mm  
Classe energètica B



Sèrie Or

**549€**  
91.346 PTA.  
IVA INCLÒS

**NO FROST**

**Whirlpool** Frigorífic ARC-4020  
365 litres. Electrònic  
1.850 x 620 x 670 mm  
Classe energètica B

Electrodomèstics • Telefonia • Informàtica



En tots els articles Sèrie Or



Fidelització Sèrie Or



Transport gratuït



Nova Sèrie Or



Targeta Expert-Mastercard La targeta que dona més



El 1r Servei de Renting en electrodomèstics



Tel. 902 30 30 35 global@expert.es

**expert**  **SANT ADRIÀ**

Av. Catalunya, 2-4 • Tel. 934 627 600 • Fax 934 627 601 SANT ADRIÀ DE BESÒS